



by Georges-Arthur  
Goldschmidt  
Wallstein  
June 2021 / 111pp  
Fiction

## The Obstructed Path. Novel on a Brother's life

*Der versperrte Weg. Roman des Bruders*

### review

In this slim, unusual and hauntingly written fictionalised memoir, Georges-Arthur Goldschmidt, now aged 93 and 'a French author of German origin', tells the story of his older brother, here called Erich, with the book becoming a poetic account of Erich's life, and a kind of apology for the author's own.

The affluent secular-Jewish Goldschmidt family enjoy a pleasant life in Hamburg until the Nazi takeover. Their older son Erich's even tenor is disrupted by the arrival of an over-sensitive and petulant younger brother –the author– who is careless with Erich's toys. Because of their Jewish origins, the two boys are sent away, first to Italy, then to a grim boarding school in Savoie with very few frills. Erich runs away in 1944 to join the Résistance, leaving his brother behind. He seeks refuge with a French pastor who supplies him with arms and ammunition, and embarks on a heroic odyssey, sleeping under the stars and taking part in the liberation of Paris and Alsace. He builds a successful military career, ultimately becoming a major in the French colonial forces in Algeria, and afterwards works at the Crédit Agricole bank.

Told from the point of view of the older brother, the story is also an affecting account of the vexed relationship between the two

brothers. Half-way through, events are interrupted to discuss the meetings between the two in real life, once in 1947 and again in the late 1970s 'when it finally became possible to shake off a bad conscience out of sheer reparation'. 'Germany had become affluent, and was able to "engage" with the past.' The irony is bitter and almost undetectable as the text moves between childhood memoir, adventure story and a meditation on the past, on guilt and on atonement.

Goldschmidt is the recipient of the Nelly Sachs Prize, the Goethe Medal, the Joseph Breitbach Prize and the Prix de l'Académie Berlin and his books include *Der Unterbrochene Wald* and *Vom Nachexil*. In *The Obstructed Path*, he has produced a highly original work, an empathetic re-narration of a life. His striking, quiet and elegiac writing tells an extraordinarily heroic story that has acquired almost mythical status in his reflection over the decades.

<https://www.wallstein-verlag.de/english/9783835350618.html>

## press quotes

*a slim but incredibly intense book, full of sharp observation and wise reflection.*

Christoph Schröder, SWR2 Lesenswert Magazin

*Anyone who wants to experience the inner turmoil and shame of the survivor, anyone who wants to understand the children of the war and their traumatic experiences, should read this book.*

Christian Mayer, Süddeutsche Zeitung

## about the author

Georges-Arthur Goldschmidt was born in Reinbek in Hamburg in 1928 and emigrated to Italy as a child, later living in France.

His extensive body of work has won numerous awards, including the Nelly Sachs Prize, the Goethe Medal, the Joseph Breitbach Prize and the Prix de l'Académie de Berlin.

*Der Spiegeltag*, Suhrkamp (1982); *Ein Garten in Deutschland*, Ammann (1988); *Die Absonderung*, Ammann (1991); *Der unterbrochene Wald*, Ammann (1992); *Der bestrafte Narziss*, Ammann (1994); *Die Aussetzung*, Ammann (1996); *Als Freud das Meer sah. Freund und die deutsche Sprache*, Ammann (1999); *Über die Flüsse. Autobiographie*, Ammann (2001); *In der Gegenwart des abwesenden Gottes*, Ammann (2003); *Der Stoff des Schreibens*, Matthes & Seitz (2005); *Das Pudels Kern (mit Tim Trzaskalik)*, Matthes & Seitz (2008); *Freud wartet auf das Wort. Freud und die deutsche Sprache II*, Ammann (2006); *Die Befreiung. Erzählung*, Ammann (2007); *Die Faust im Mund. Essay*, Ammann (2008); *Schwarzfahrer des Lebens (mit Hans-Jürgen Heinrichs)*, S. Fischer (2013); *Der Ausweg. Erzählung*, S. Fischer (2014); *Meistens wohnt der, den man sucht nebenan. Kafka lesen. Essay*, S. Fischer (2018); *Die Hügel von Belleville. Erzählung*, S. Fischer (2018); *Ein Wiederkommen. Erzählung*, S. Fischer (2019); *Vom Nachexil*, Wallstein Verlag (2020).

## rights information

Wallstein Verlag

Lena Hartmann

rights@wallstein-verlag.de

0049 551 5489814